

EL DIARIO DE MENORCA.

Puntos de suscripcion.

MAHON. Remitiendo el importe de D. N. Fabre de la suscripcion por medio de libranza.

EN PROVINCIAS. Remitiendo el importe de la suscripcion por medio de libranza.

Preelos de suscripcion.

Menorca 6 reales al mes.

Provincias 24 reales trimestre.

Un número suelto 1/2 real.

Anuncios y avisos.

Los suscritores á 8 mars. por línea.

Los no suscritores 12.

Y las repeticiones á la mitad de precio.

SECCION DE NOTICIAS.

Hé aquí la descripción que del *Arkansas* hacia el mes pasado un diario de Nueva-York :

« Este buque tiene en su forma algo de vapor y algo de cañonera, y su tamaño es como la mitad de una de las cañoneras de la escuadra federal; es muy achatado y su casco presenta un doble forro de rails; sus costados son angulosos, sin puentes ni mas aberturas que las portas. El *Arkansas* lleva diez cañones por banda dos á proa y dos á popa; no tiene chimenea y parece invulnerable. Está pintado de un color verde oscuro, de modo que cuando está arrimado á la orilla del rio apenas se distingue desde alguna distancia. Los tripulantes del *Arkansas* son invisibles, y sin embargo sus cañones eran manejados en el interior con ligereza y habilidad, puesto que barrian á cada cañonazo á los hombres que permanecian sobre cubierta de los buques contrarios. Cuando el comandante de la *Carondelet* abordó al *Arkansas* con algunos hombres, no encontró en el buque aberturas alguna, y su gente tuvo que abandonarlo precipitadamente arrojados por una lluvia de agua hirviendo.»

El *Arkansas* no solamente hará ineficaz el sitio de Wicksburg, sino que ha dejado incomunicadas á las escuadras del comodoro Farragut y de Davis; la del primero se encuentra ahora aislada en la parte superior de la ciudad que tenia sitiada, y la de Davis en la parte inferior con las baterías que los confederados han levantado en ambas orillas del rio, la escuadra del comodoro Farragut no podrá recibir víveres y municiones, y solo

podrá salir de esta situacion comprometida decidiéndose á forzar el paso del rio pasando por delante de las baterías enemigas.

Es probable que el *Arkansas* no se contente con su primer triunfo, sino que sea el auxiliar poderoso que apoye una sublevacion en la ciudad de Nueva-Orleans contra la division del general Butler, en cuya ciudad se hace mas difícil cada dia; lo peores que para resistir al *Arkansas* el general unionista que manda en Nueva-Orleans no puede contar con el auxilio de su escuadra.

La aparicion del *Arkansas* en el Mississippi y la impotencia de la escuadra del comodoro Farragut contra un solo buque enemigo ha llevado de estupor al Norte; que hasta ahora habia conservado al menos su superioridad en las operaciones marítimas y fluviales. ¿A qué quedaria reducido en lo sucesivo el apoyo de la marina federal si los separatistas presentaban media docena de buques como el *Arkansas*? Y lo mas sensible para los federales es, que sus buques blindados no pueden resistir los proyectiles del *Arkansas*, en tanto que los suyos no producen efecto alguno contra el casco de su invulnerable enemigo. Ni siquiera queda al gobierno de Washington el consuelo de decretar construcciones iguales á la del *Arkansas*, puesto que ignora completamente su modelo y el secreto de su solidez.

Nosotros seguimos muy atentamente todos estos sorprendentes episodios marítimos de la guerra de los Estados Unidos y les damos publicidad en interés de nuestro país, pues estando España en la actualidad metida en construcciones navales, conviene tener pre-

sentes todos los adelantos é innovaciones que contribuyen á la mayor solidez é invulnerabilidad de los buques de guerra, á fin de que por mirarlos con desprecio no resultasen despues estériles los sacrificios de la nacion; tan interesada hoy en restablecer su poder marítimo.»

—Leemos en el *Globe*: « Los siguientes partes publicados oficialmente por el gobierno de los Estados del Sur, anuncian la destruccion del buque blindado el *Arkansas*, perteneciente á dichos Estados.

Amite-River 6 de agosto.
« A eso de la una de la madrugada las cañoneras federales han atacado el buque ariete blindado *Arkansas*. Las noticias recibidas me anuncian que el buque se ha batido heroicamente, causando grandes pérdidas á los agresores. La tripulacion lo ha hecho volar. Créese que los tripulantes han podido salvarse. J. C. BRECKENRIDGE.

Collets-River, á 40 millas de Baton-Rouge, 6 de agosto.

« Hemos ocupado la ciudad y el campo de batalla, pero no se ha obtenido ningun resultado decisivo desde mi último parte. He venido aquí porque faltaba el agua, pero he verificado mi marcha con buen orden y despacio. El *Arkansas* averiado, ha encallado á 50 millas de la ciudad. Su comandante me escribe que tratará de remontar el rio y me dice si puedo enviarle una embarcacion. Se dice que el buque no podrá volver á servir mas. Hemos incendiado el campamento del enemigo y al que hemos tratado muy mal. El general Williams y otros oficiales han sido muertos. El *Whig*, diario de Richmond, del 9 de agosto, da la misma noticia,

en los términos siguientes:

«El buque confederado *Arkansas*, mandado por el teniente Heven, de la Carolina del Sur, salió de Wicksburg á consecuencia de una órden que le mandaba ir á cooperar á un ataque contra Baton Rouge. Despues de haber pasado el Bayou Sara se dirigió hácia la orilla por haberse descompuesto su máquina. Al poco rato fué atacado por una escuadrilla de cañoneras yankees. Despues de una heroica resistencia, la tripulacion abandonó el buque, haciéndolo volar.»

— De *La Correspondencia*:

El 5 por la noche se ha dicho en los círculos ministeriales que la cuestion mejicana se puede considerar desahogada hasta cierto punto, en cuanto tiene relacion con el gobierno imperial; que las armas francesas, sin el concurso de las españolas, ocuparán la ciudad de Méjico en un término más ó menos breve; que cuando esta ocupacion sea un hecho consumado, se abrirán de nuevo las negociaciones entre las potencias signatarias del tratado de Lóndres, para convenir en una solucion definitiva; y que entretanto, el gobierno español permanecerá en una actitud puramente espectante, sin abdicar su legítima influencia en aquellas regiones, pero sin intervenir materialmente en ellas.

El día 1.º á las siete de la mañana, visitó á Segovia el señor presidente del Consejo de ministros. La compañía de cadetes de artillería, que le aguardaba en la dehesa á la entrada de Segovia, fué revistada por el duque de Tetuan, é inmediatamente y á pié recorrió la inmensa distancia que separa este punto del antiguo alcázar, palacio de los reyes de Castilla, y desde allí al actual colegio de artillería, ex convento de San Francisco, en donde aceptó un almuerzo que estaba preparado. Cuéntase, no sabemos con qué fundamento, que en el momento que se hallaba S. E. recorriendo las calcinadas ruinas del alcázar, le ocurrió á aquel señor gobernador la oportuna idea de indicarle que si el Estado diera un millon de reales, él se comprometia á reconstruirle. Esta observacion no fué contestada por el pronto, pero despues de un rato, y cuando salian de recorrer las vastas y solitarias habitaciones de aquel edificio monumental, se dirigió el duque de Tetuan al gobernador, y le dijo:

«Cuento con el ofrecimiento que V. ha hecho, y cuente V. con el millon.» Bien poco dinero es este para una obra tan atrevida como la reconstruccion del alcázar; pero si se considera que aquel ayuntamiento tiene ofrecidas todas las maderas necesarias el efecto, y que además algunos pueblos de la provincia, dueños de pinares, han ofrecido un considerable número de pinos, que en venta ofrecerán bastantes miles de duros, se comprende el por que el gobernador ha soltado la palabra afortunada que ha conseguido del general la promesa de contribuir el Estado á la reedificacion citada.

— Dices de Segovia que hace pocos dias que una tormenta arrojó una chispa eléctrica sobre uno de los pueblos de la provincia, llamado Aldea Nueva, y quemó ocho casas de pobres labradores que tenían encerrada ya la cosecha que acababan de coger.

— Una carta fechada el 20 en Civita Vecchia, y escrita por uno de los oficiales de la fragata *Cármén*, dice que aquel día habia sido visitado este hermoso buque por los oficiales de la escuadra francesa surta en aquel puerto. La construccion y demás circunstancias de esta fragata habian merecido los mayores elogios de aquellos entendidos marinos, los que aceptaron un pequeño refrigerio que les fué ofrecido por la brillante oficialidad de aquella. Al terminar hubo mútuas vivas á nuestra Reina, y al Emperador de los franceses y brindis entusiastas por la prosperidad de la marina de ambas naciones. Nuestros oficiales quedaron invitados para pasar un día á un buque francés con objeto de devolverles este obsequio.

— La fragata *Cármén*, que ha estado en Civita Vecchia segun nuestras noticias, á disposicion de nuestro embajador en Roma, ha vuelto á Alicante en vista del diverso aspecto que ofrecen los negocios de Italia y para que marche otro buque de menor porte y calado que pudiendo entrar en el puerto de Civita Vecchia no se vea precisado á anclar como la *Cármén* fuera del puerto con grave riesgo marítimo en la presente estacion.

— Para conocimiento del comercio, anuncia el ministerio de Estado que, segun aviso oficial, ha sido levantado el bloqueo de las costas de la isla de Sicilia y de las islas adyacentes, que se anunció en la *Gaceta* de 27 de a-

gosto próximo pasado.

— Segun una carta de Turin, Garibaldi ha solicitado que le conduzcan á Inglaterra, mas no se ha accedido á su demanda. El hijo segundo de Garibaldi, Ricotti, de edad de catorce años, que se encuentra en Turin, pidió que se le permitiese ir á reunirse con su padre y su hermano en Spezzia, y le fué concedido.

— En Turin se decia que Garibaldi será desterrado á América, despues de dar palabra de honor de no regresar á Europa. Esto es lo que se asegura; pero otros tienen por más probable que se le destierre á su isla de Caprera, haciendo que vigilen sus costas dos cañoneras de vapor. En este sentido se espesaba hace pocos dias uno de los hombres de Estado. Otro añadía que antes de mandarlo á Caprera, permanecería algun tiempo en un castillo, pues es forzoso obtener una concesion importante del emperador de los franceses, y seria comprometerlo todo si antes no se procuraba aplacarle. «Serán, pues, muy severos con Garibaldi, dice un corresponsal, pero temporalmente: luego vendrá la indulgencia.»

— La accion de Aspromonte será todavía durante mucho tiempo un misterio. Uno de nuestros colegas progresistas dice anoche que hasta ahora solo se sabe que el general Cialdini, enviado contra Garibaldi, era su mortal enemigo personal, y que el general La Marmora hacia tiempo que deseaba medirse con el afamado guerrillero. Sus heridas no parecen graves. Si lo fueran, hubiera perecido en su travesía marítima á bordo del *Duque de Génova*. Salió de las aguas de la Calabria á las cuatro de la tarde del día 30 último, y llegó al golfo de Spezzia el día primero del actual á las dos de la tarde. El gobierno de Turin, sin embargo, no queriendo aparecer como cómplice de un asesinato disfrazado, mandó órden inmediatamente al general Cialdini de que si el estado del prisionero ofrecia inquietud, se le dejase en Reggio. La respuesta fue satisfactoria; y respuesta y herido partieron á un tiempo.

— Dices que el proyecto de Garibaldi cuando llegó á Aspromonte, era el de acercarse á un puerto del Adriático para embarcar á sus tropas é ir á desembarcar en algun punto del Veneto.

— Por muy pronto que se reuna el Parlamento de Turin no será antes del 20 de este mes. El gobierno parece decidido á continuar la causa sobre la rebelion de Garibaldi, pero se sospecha que las cámaras en el momento de su apertura tomen una iniciativa que suspenda los procedimientos.

— Sigue hablándose en París de la retirada de los ministros Fould y Persigny; pero esta retirada dependerá, según todas las apariencias, de la actitud que tome el gobierno en la cuestion de Italia.

— Nuestro corresponsal de Roma nos escribe con fecha del 30 del pasado que el Sumo Pontífice no quiere recibir á solas y sin testigos á Mr. de Lavalette, porque quiere que sus palabras coosten en cualquiera ocasion. Estos últimos dias se temió en Roma un motin, y el general francés dió orden á sus oficiales de que al menor sintoma de trastorno se pudiese presos á los gendarmes pontificios y á su jefe.

MAHON 12 DE SETIEMBRE.

Efemérides.

1683.

Los turcos son derrotados por Sobieski al pié de los muros de Viena.

1811.

Toma de las islas Medas por los españoles, al mando de D. Luis Eacy, defendida por los franceses.

Segun participa el ministro residente de España en Rio-Janeiro, ha fallecido abintestato en aquel pais Pedro Colono y Pono, contramaestre que fué del bergantin Vicente, y natural de Mahon, á cuya matrícula pertenecía.

Llamamos la atencion de nuestros lectores sobre el anuncio inserto en la seccion correspondiente, que trata del coche que hace los viajes diarios de esta ciudad á la de Ciudadela.

Sabido es que en cuanto á la rapidez, facilidad en las comunicaciones, comodidad de los pasajeros y baratura de los precios, esta empresa nada deja que desear, y por estas circunstancias en extremo atendibles, y mas si se considera la suma dificultad de reemplazarla si se disolviese, algunos habitantes de esta ciudad insertan el mencionado anuncio, esperando que á la par que en Ciudadela procurarán sus vecinos no privarse de las probadas ventajas que ahora disfrutan, y cuya continuacion tan favorable puede juzgarse para todos los pueblos de la Isla, y en especial para Ma-

hon y Ciudadela, puntos extremos de la línea que el coche recorre.

BOLETIN RELIGIOSO.

SANTO DE HOY.

San Valeriano mártir.

CULTOS.

CORTE DE MARIA.—Hoy se hace la visita á Ntra. Sra. de los Desamparados, en la iglesia de San Antonio.

En la ermita de Ntra. Sra. de Gracia esta tarde á las 5 y ½ se continuará el devoto y solemne octavario, predicará D. Francisco Arbona pbro.

SANTO DE MAÑANA.

San Amado abad.

AFRECCIONES ASTRONÓMICAS DE HOY.

SOL.—Sale á las 5 horas y 38 ms.—Pónese á las 6 h. y 14 ms.

LUNA.—Sale á las 8 h. 10 ms. de la N.—Se pone á las 9 h. y 50 ms. de la M.

ORDEN DE LA PLAZA

del 11 de setiembre de 1862.

Servicio para el 12.

Gefe de dia: D. Emilio Garcia y Zenzano, coronel graduado, primer comandante del regimiento infanteria de Zaragoza n.º 12.—Parada, el mismo cuerpo y Granada.—Hospital y provisiones, Zaragoza.—El Sargento Mayor interino.— José Ansaldo.

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

ENTRADAS.

De Matanzas en 69 dias bergantin esp. Capricho, de 113 t., cap. D. Antonio Briga, con 10 trip. y azúcar.—En cuarentena.

De Laguna de Términos en 81 dias corbeta esp.ª Quica, de 202 t., cap. D. Blas Alvado, con 14 trip., 3 pas. y palo campeche.—Idem.

De Sevilla en 8 dias pailebot esp. Rita, de 29 t., cap. D. Matias Riudavets, con 6 trip., 4 pas., habas y aceite.

De Alicante en 4 dias laud esp. Juanito, de 49 ½ t., cap. D. Nicolás Farnés, con 5 trip., trigo y cebada.

De Argel en 2 dias laud esp. Africano, de 37 t., pat. Pablo Benajam, con 8 trip., 25 pas., 2 caballos, 1 carruaje y paja.

BUQUES DESPACHADOS.

Para Palma laud esp. Providencia, de 49 t., pat. Jaime Pons, con 4 trip., 14 pas., 90 fardos hilados y 25 cuarteras trigo.

Para Palma vapor esp. Rey D. Jaime I, de 229 t., cap. D. Gabriel Medina, con 23 trip. y la correspondencia.

ANUNCIOS.

En el sorteo de la Rifa á beneficio de la iglesia de Ntra. Sra. del Carmen que se anunció el dia 11 de julio próximo pasado y se ha verificado hoy en el balcon de las Casas Consistoriales, han salido premiados los números siguientes:

Suertes.

Números premiados.

- 1.ª 8701 Una saboneta de oro, valor 1,200 rs. vn.
- 2.ª 5812 Unos rosarios de rubies engastados de oro, valor 400 rs. vn.
- 3.ª 8974 Un medio aderezo de oro, valor 220 rs. vn.
- 4.ª 8921 Dos porta-tijeras de plata, valor 180 rs. vn.

Estraordinaria. 5617 Una leontina de oro y media docena de cucharitas de plata.

En esta rifa se han distribuido 11,000 cédulas.

Los interesados acudirán á recoger sus respectivos premios en la Administracion de Loterías de esta ciudad, calle del Arrabal n.º 4, de diez á doce de la mañana.

Mahon 11 de Setiembre de 1862.—Juan Orfila, Pbro. Custos.

Segun anuncio inserto en *El Diario de Menorca* correspondiente al 50 de agosto último, el coche que hace los viajes diarios desde esta ciudad á la de Ciudadela y vice-versa, va á cesar el 15 del presente mes.

Los cuantiosos gastos que pesan sobre la empresa, que en manera alguna pueden ser atendidos con el producto del escaso número de pasajeros que conduce, la obligan á retirarse.

Las ventajas que desde el establecimiento de dicho coche vienen experimentando los habitantes de Menorca, son inapreciables bajo todos conceptos.

La celeridad con que atraviesa la Isla de uno á otro extremo, no menos que la comodidad y ventajas que experimentan los pasajeros, hasta ahora desconocidas, son circunstancias que aconsejan y requieren se haga un pequeño sacrificio en favor de la empresa.

Esta por su parte no aspira á obtener ningun beneficio, solo desea poderse sostener sin gravamen hasta el primero de enero del año próximo de 1863, en cuya fecha se promete obtener los suficientes resultados.

A ninguna poblacion de la Isla interesa mas directamente que á Mahon y Ciudadela el goce de las ventajas y mejoras que les está proporcionando el referido carruaje; sus moradores pues deben ser los primeros en dar el ejemplo de que saben apreciar debidamente tan útil como necesario establecimiento.

Guiados algunos de estos habitantes por las consideraciones espuestas han concebido la idea de excitar la generosidad de las personas pudientes y acomodadas en favor del sostenimiento del precitado coche, atreviéndose á promover una suscripcion voluntaria para facilitar con su producto á la referida empresa la parte de subvencion que al efecto necesita, sin la cual, como tiene anunciado, cesará indefectiblemente el dia 15 del presente mes.

Las personas que consten en la lista de suscripcion el domingo acordarán el nom-

bramiento de un Depositario y el modo de facilitar á la empresa la referida subvención.

Se admiten suscripciones en el establecimiento de Dineret, en la posada del mismo coche, tienda del Aguila de oro plaza del Carmen y en esta Redacción.

El remate suspendido el día 1.º de este mes de una casa y una viña de la herencia de don Francisco Preto, rector que fué de Villa Carlos, se realizará el jueves próximo día 18, con arreglo al pliego de condiciones. Dará razón el Notario don Manuel Plaza.

MUEBLES.

Se venden nuevos y usados en la calle del Carmen num. 10.

En la calle de las Moreras n.º 15 se venden varios muebles.

El lunes, martes y miércoles de la semana entrante desde las diez á la una de la mañana, se venderán á pública subasta varios muebles y enseres usados, en la casa num. 25 de la calle del Rosario esquina á la de Isabel II.

En la calle Cos de Gracia, frente al hospital, hay para vender una hermosísima cama de latón construida en Inglaterra, una preciosa mesa de caoba con esculturas y cubierta de mármol, y varios otros efectos.

La venta tendrá lugar en los días 11, 12 y 13 del actual.

CORREO DE AYER.

A las 3 ¹/₂ de la tarde fondeó en este puerto, procedente de Barcelona y Alcedia el vapor MENORCA, conduciendo á su bordo 34 pasajeros.

De los periódicos que hemos recibido cuyas noticias de Madrid alcanzan hasta el 8 del actual, copiamos lo siguiente:

De La Correspondencia:

Nuestro corresponsal de París nos dice, en carta llegada ayer, que el discurso del Emperador, contestando al general Concha, escitó á los gobiernos de Inglaterra, Prusia y Rusia á tratar de averiguar de una manera oficiosa que interpretacion debiera darse á las palabras de Napoleon; y que Mr. Thouvenel manifestó á los ministros de aquellas naciones, que dichas palabras

no significaban mas sino el natural sentimiento que habian producido en el jefe de la Francia los acontecimientos ocurridos en Méjico; pues por otra parte sentia profundas simpatias por la Reina de España, y por un pueblo que era la cuna de su esposa, y cuya sangre corría por las venas de su hijo.

Ha llegado á esta corte el señor D. Domingo Dulce.

— Parece que por indicacion de Su Magestad la Reina, acompañará tambien á la corte en su viaje á Andalucía, el señor ministro de Estado. Quedarán, pues, únicamente en Madrid, durante la expedicion Real, los ministros de Gobernacion y Hacienda.

Cádiz 6. — Esta tarde ha entrado en bahía un navio francés con tropa para Méjico. Trae avería por haber chocado con un vapor mercante de su misma nacion, el cual ha tomado puerto tambien por haber sufrido igualmente bastante á consecuencia del choque.

Messina 4 de setiembre. — Ha habido varios encuentros entre la tropa y distintas partidas garibaldinas; en todas partes han sido derrotadas las partidas: los jefes han caido prisioneros; las demás columnas se disuelven.

El espíritu público es excelente. Una columna de garibaldinos mandada por Traselli fué sorprendida el 3 por la noche por un batallon del 65 de línea, y perdió sus armas y bagajes y dejó 90 prisioneros, entre los cuales hay un comandante y diez oficiales. Han sido fusilados seis desertores. El resto de la columna ha encontrado á un batallon del 48 de línea, que le ha hecho 80 prisioneros. Traselli ha enviado parlamentarios y ha dado su palabra de honor de que iba á dejar las armas y á disolver su columna en el término de cuarenta y ocho horas.

Turin 6 de setiembre. — La Gaceta oficial desmiente los asertos del *Diritto* sobre Aspromonte.

En el parte de los facultativos encargados de la curacion de Garibaldi se dice que el general no tiene proyectil alguno en la herida, y que esta, apesar de exigir un largo tratamiento, no presenta peligro alguno.

Los médicos han partido de la Spezzia.

Milan 7 de setiembre. — La prensa lombarda clama unánimemente para que se conceda la amnistía. La *Alleanza*, para conservar el respeto á las leyes, propone que las municipalidades

italianas dirijan una esposicion al R. pidiendo gracia. Entonces esta gracia seria un acto emanado de la voluntad nacional.

Londres 5 de setiembre. — Segun noticias de Nueva York, que alcanzan al 27 de agosto, el general confederado Magruder ha invadido el Kentucky con 15.000 hombres.

El general Morgan ha rechazado un cuerpo de confederados cerca del cabo de Cumberland.

Los indios se han insurreccionado en el Minnesota.

PARTES TELEGRÁFICAS PARTICULARES.

(Del Diario de Barcelona.)

Madrid 6 de setiembre.

El duque de Montpensier vendrá á Sevilla en un vapor que se ha enviado á Southampton con este objeto.

Han regresado á Madrid los señores Salaverría y Zavalá. SS. MM. llegarán á las cinco de la tarde con el señor Calderon Collantes.

Madrid 8 de setiembre.

La *Correspondencia* dice que en el Consejo de ministros celebrado hoy terminaria la cuestion relativa al discurso del Emperador Napoleon, vistas las satisfactorias esplicaciones dadas por S. M. I.

Es falso lo que han dicho los diarios franceses la *Francia* y el *Pais* de que España se ha acercado á Francia para constituir un gobierno fuerte en Méjico, ofreciendo tropas que Francia rehusó.

Tambien es falso el convenio que suponen hecho entre Juarez y Prim.

Paris 8 de setiembre.

Belgrado 7. — Se han cerrado las conferencias de Constantinopla, pero la decision adoptada no ha correspondido á las esperanzas de los servios. El príncipe de Servia está resuelto á rechazar semejante decision.

Los turcos de Ogizza han atacado á la autoridad y han incendiado el barrio cristiano. Es inminente la lucha; los servios están preparados para el combate.

Paris 9 de setiembre.

Ragusa. — Omer-Bajá ha ordenado que se rompa de nuevo inmediatamente las hostilidades. Durante las negociaciones los montenegrinos han estado trabajando en fortificar las alturas.

Turin. — El parte del coronel Pallavicini sobre la accion de Aspromonte no dá ningun detalle nuevo. Dice que despues de un vivo fuego, viendo los voluntarios que era inútil la resistencia, hicieron señales para que cesara el fuego.

Por todo lo que vá sin firma — J. Hospitaler.

Director y editor responsable, J. HOSPITALER.

Imp. de D. Juan Fábregues y Pascual, calle Nueva, num. 21.